



CHAMADA PARA COMUNICAÇÕES

Colóquio Internacional *Comunicação e Cultura na Romània Europeia* (CICCRE)

7ª edição, 15-16 de Junho de 2018

Universidade de Oeste de Timișoara (Roménia),

com o tema

VIAGENS E VIAJANTES. INCURSÕES CULTURAIS E LINGÜÍSTICAS

A 7ª edição do Colóquio Internacional *Comunicação e Cultura na Romània Europeia* (CICCRE) propõe-se refletir sobre a temática do viajante e a viagem real e simbólica que empreende, e como esta é explorada nas diversas literaturas, artes e línguas românicas.

A viagem representa uma experiência constante na vida das pessoas e está presente ao longo da sua evolução. O *Homo viator* faz parte da epopeia da humanidade, e todos os idiomas refletem esta experiência, igualmente circunscrita à esfera do real e do simbólico. As viagens reais, os grandes descobrimentos, e os grandes descobridores de terras até então desconhecidas para os europeus concedem-nos a possibilidade de reconstituir itinerários, de imaginar as rotas e os trajetos destas viagens. Ao mesmo tempo, a literatura transpõe a viagem num outro plano, o do simbólico, do desconhecido, da iniciação, onde se testa a maturidade espiritual ou mesmo a existência integral de um ser humano.

A cultura antiga, principalmente a grega e a romana, reveste-se de obras de referência em torno do tema aqui contemplado: basta lembrar aqui Homer e Virgílio, que deram à História e à literatura universal, especialmente ao imaginário coletivo do mundo ocidental, a figura do viajante por excelência, no mar e na terra, castigo e, ao mesmo tempo, sublimação do ser humano.

Ulisses, vencedor de guerra graças ao poder da sua mente, ultrapassa as distâncias graças à força da sua alma. Eneias viaja errante pelo mundo para depois fundar a maior civilização da antiguidade. Inspirado por estas odisséias Dante, através das incursões nos três reinos do além-túmulo, procura entender a grandeza trágica da humanidade. Mais tarde, através de Don Quijote, Cervantes soma outros horizontes semânticos à viagem e ao drama do viajante. Durante alguns séculos, a viagem – *Grand Tour* – constitui uma espécie de rito obrigatório na formação dos jovens aristocratas, ganhando assim novos significados.

Igualmente, a partir do século XI, a Europa é governada por uma grande movimentação através da retomada do tráfico de mercadorias e das rotas comerciais. Os novos viajantes que perpassam agora a Europa, ultrapassando as suas fronteiras, são munidos por outras e distintas razões.

Os cavaleiros errantes passam pelo mundo oferecendo os seus serviços a um príncipe ou outro; os monges peregrinos dos mosteiros europeus são portadores, em tempo e espaço, não só da cultura cristã, mas também da herança antiga; palhaços, poetas e artistas, andando de corte em corte deixam em obras literárias e artísticas os rastros das suas passagens.

Por outro lado, os peregrinos e os comerciantes, viajantes por excelência da Idade Média, à semelhança dos grandes achamentos geográficos, dos progressos da ciência e da tecnologia, das mudanças políticas e religiosas do período renascentista e dos séculos seguintes, mudaram as concepções sobre a vida e sobre o mundo.

Atualmente, o tema da viagem conhece transformações significativas se pensarmos nas outras categorias de viajantes reais (astronautas, por exemplo) e nos novos tipos de viagens literárias (os contos e os romances de ficção científica) e linguísticas (através de novas linguagens). A estes juntam-se os novos canais de navegação virtual: a internet, nomeadamente as redes sociais com as suas linguagens e com o seu jargão específico.

A viagem – independentemente das coordenadas – confrontar-se-á, portanto, com infinitos ajustes, que refletirão as mudanças dos modelos culturais de referência, do imaginário coletivo, das suas múltiplas e dinâmicas facetas.

Tendo isto como pano de fundo, propomos os seguintes temas como pontos de partida para as comunicações:

- Os heróis e as viagens
- Viagens de iniciação
- Os peregrinos e o tema da peregrinação
- Viagens no mar, naufrágios e exílios
- Viagens na terra, migrações, encontro de civilizações
- Viagens no imaginário
- A metáfora da viagem na música e nas belas-artes
- Relatos dos viajantes estrangeiros sobre os romenos e a sua língua
- O léxico dos achamentos geográficos e dos descobrimentos científicos
- A língua como o meio mais seguro de viajar no tempo
- Palavras que viajam – a circulação das palavras na Europa românica
- O jargão das redes sociais
- A internacionalização dos termos

Todos os interessados nas viagens e nos viajantes, nas incursões linguísticas, literárias e culturais no espaço da România (professores, intelectuais, investigadores, doutorandos) são, assim, convidados a propor comunicações inscritas numa das secções do colóquio: língua e literatura latina, língua e literatura italiana, língua e literatura francesa, língua e literatura portuguesa, língua e literatura romena, língua romena como língua estrangeira, língua e literatura espanhola, a didática das línguas românicas, história e teologia, artes, música e teatro.

Organizadores e parceiros

O colóquio é organizado pelo Centro de Estudos Românicos (CSRT) da Faculdade de Letras, História e Teologia, da Universidade de Oeste de Timișoara, em parceria com a Universidade de Szeged (Hungria), e com o Instituto Camões I.P. (Portugal).

Comité Científico

Prof.univ.dr. Eugenia ARJOCA-IEREMIA, Universidade de Oeste de Timișoara, Roménia
Prof.univ.dr. Florica BECHET, Universidade de Bucareste, Roménia
Prof.univ.dr. Doina BENEĂ, Universidade de Oeste de Timișoara, Roménia
Prof.univ.dr. Tibor BERTA, Universidade de Szeged, Hungria
Conf.univ.dr. Mirela BORCHIN, Universidade de Oeste de Timișoara, Roménia
Prof.univ.dr. Jenny BRUMME, Universidade « Pompeu Fabra », Barcelona, Espanha
Prof.univ.dr. DHC Norberto CACCIAGLIA, Università per Stranieri, Perúgia, Itália
Prof.univ.dr. Giovanni CAPECCHI, Università per Stranieri, Perúgia, Itália
Prof.univ.dr. Ioana COSTA, Universidade de Bucareste, Roménia
Conf.univ.dr. Monica FEKETE, Universidade « Babeș-Bolyai » Cluj-Napoca, Roménia
Prof.univ.dr. HDR Katarzyna GADOMSKA, Universidade da Silésia, Katowice, Polónia
Conf.univ.dr. Elena GHÎȚĂ, Universidade de Oeste de Timișoara, Roménia
Prof.univ.dr. José Manuel GONZALEZ CALVO, Universidade Extremadura, Cáceres, Espanha
Prof.univ.dr. HDR Ioan IOVAN, Universidade de Oeste de Timișoara, Roménia
Prof.univ.dr. Coman LUPU, Universidade de Bucareste, Roménia
Prof.univ.dr. HDR Laszlo MARJANUCZ, Universidade de Szeged, Hungria
Prof.univ.dr. HDR Ileana OANCEA, Universidade de Oeste de Timișoara, Roménia
Prof.univ.dr. Antonio PATRAȘ, Universidade « Alexandru Ioan Cuza », Iași, Roménia
Prof.univ.dr. Lăcrămioara PETRESCU, Universidade « Alexandru Ioan Cuza », Iași, Roménia
Prof.univ.dr. Elena PÎRVU, Universidade de Craiova, Roménia
Prof.univ. dr. Alessandro ROSSELLI, Universidade de Szeged, Hungria
Prof.univ.dr. Eleonora RINGLER PASCU, Universidade de Oeste de Timișoara, Roménia
Conf.univ.dr. Mihaela Silvia ROȘCA, Universidade de Oeste de Timișoara, Roménia
Prof.univ.dr. Leonardo SARACENI, Instituto Superior de Música « Francesco Cilea », Castrovillari, Itália
Prof.univ.dr. Oana SĂLIȘTEANU, Universidade de Bucareste, Roménia
Prof.univ.dr. Maria ȚENCHEA, Universidade de Oeste de Timișoara, Roménia
Conf.univ.dr. HDR Estelle VARIOT, Universidade Aix-Marseille, AMU, França
Prof.univ.dr. Violeta ZONTE, Universidade de Oeste de Timișoara, Roménia

Comité de Organização

O presidente do comité

Conf.univ.dr. Valy Ceia

Resposáveis por secção

❖ Língua e literatura latina

Valy Ceia valy.ceia@gmail.com

❖ Língua romena e língua romena como língua estrangeira

Bogdan Țâra tarabogdan@yahoo.fr
Emina Căpălnășan astarteea@yahoo.com

❖ **Literatura romena**

Dumitru Tucan bebetucan@yahoo.com

❖ **Língua e literatura francesa**

Ramona Malița malita_ramona@yahoo.fr

Mariana Pitar pitarmariana@yahoo.fr

❖ **Língua e literatura italiana**

Mirela Boncea bonceamirela@yahoo.it

Silvia Pașcu silvia_mandincea76@yahoo.com

❖ **Língua e literatura portuguesa**

Iolanda Vasile iolanda.vasile@gmail.com

❖ **Língua e literatura espanhola**

Luminița Vleja lumivleja@yahoo.com

❖ **História e teologia**

Simona Regep simonaregep@yahoo.com

Călin Timoc calintimoc@gmail.com

Remus Feraru remusferaru@yahoo.fr

❖ **Belas artes**

Iosif Mihailo iosif.mihailo@yahoo.com

❖ **Música e teatro**

Lucian Roșca lucian_r2007@yahoo.com

Calendário do evento

A 7ª edição ocorrerá nos dias 15 e 16 de junho de 2018, nas instalações da Universidade de Oeste de Timișoara, av. Vasile Pârvan, nº. 4.

A ficha de inscrição (ver abaixo) será enviada para o correio eletrónico do colóquio ciccre@gmail.com e para o e-mail do responsável de secção até a data de 1 de maio de 2018.

As notificações de aceitação ou recusa do resumo serão enviadas até 15 de maio de 2018.

A **taxa de participação** é de 50 € ou de 230 RON (moeda romena). O pagamento será efetuado nos dias do colóquio. A taxa de participação cobre os custos da pasta do colóquio, das pausas-café, dos almoços, do jantar e da publicação do artigo (depois de uma seleção preliminar). É da responsabilidade dos participantes cuidar do seu transporte e alojamento.

Ficha de inscrição

Nome:

Sobrenome:

Título da comunicação:

Secção:

Afiliação institucional (universidade, instituto, centro de investigação etc.):

Título académico (professor, investigador, doutorando etc.):

E-mail:

Título e resumo em inglês e na língua da comunicação (200–250 palavras):

5 palavras-chave (em inglês e na língua da comunicação):

Apresentação com projetor de vídeo: SIM / NÃO